

Exploring the Ancient Path in the Buddha's Own Words

Lesson 3.7.9 Ānāpānassatisuttaṃ Perfecting the Seven Factors of Enlightenment



Ānāpānassatisuttaṃ	Perfecting the Seven Factors of Enlightenment	
"Evam bhāvitā kho, bhikkhave,	In this way, Bhikkhus, by	
ānāpānassati evam bahulīkatā cattāro	development and the complete cultivation of	
satipaṭṭhāne paripūreti.	ānāpānassati the four satipatthānas get	
Katham bhāvitā ca, bhikkhave,	perfected. And how, Bhikkhus, by such	
cattāro satipaṭṭhānā katham bahulīkatā	development and cultivation of the four	
satta bojjhange paripūrenti?	satipaṭṭhānas do the seven bojjhaṅgas get	
	fulfilled?	



Yasmim samaye, bhikkhave, bhikkhu kāye kāyānupassī viharati ātāpī sampajāno satimā vineyya loke abhijjhādomanassam, upaṭṭhitāssa tasmim samaye sati hoti asammuṭṭhā.

Yasmim samaye, bhikkhave, bhikkhuno upaṭṭhitā sati hoti asammuṭṭhā, satisambojjhaṅgo tasmim samaye bhikkhuno āraddho hoti. Satisambojjhaṅgam tasmim samaye bhikkhu bhāveti, satisambojjhaṅgo tasmim samaye bhikkhuno bhāvanāpāripūrim gacchati.

When, Bhikkhus, the Bhikkhu dwells in this way observing body in body, ardent with awareness and constant thorough understanding of impermanence, detached, without clinging towards anything in the world, on that occasion, continuous awareness gets established within him. Whenever, Bhikkhus, continuous awareness gets established within him, then on that occasion the satisambojjhanga is aroused. Then on that occasion the Bhikkhu develops satisambojjhanga. And then on that occasion the satisambojjhango to reach fulfilment.



So tathāsato viharanto tam dhammam paññāya pavicinati pavicayati parivīmaṃsam āpajjati. Yasmiṃ samaye, bhikkhave, bhikkhu tathāsato viharanto taṃ dhammam paññāya pavicinati pavicayati parivīmaṃsaṃ āpajjati, dhammavicayasambojjhaṅgo tasmiṃ samaye bhikkhuno āraddho hoti, dhammavicayasambojjhaṅgaṃ tasmiṃ samaye bhikkhuno bhāvanāpāripūriṃ gacchati.

Then on that occasion, dwelling thus, he reflects on that state with wisdom, examines it thoroughly and investigates it. When, Bhikkhus, the Bhikkhu reflects on that state with wisdom, examines it thoroughly and investigates it, on that occasion dhammavicayasambojjhanga gets firmly established within him and on that occasion he develops dhammavicayasambojjhanga. When he develops develops dhammavicayasambojjhanga, on that occasion dhammavicayasambojjhanga, on that occasion dhammavicayasambojjhanga comes to fulfilment in him.



Tassa tam dhammam paññāya pavicinato pavicayato parivīmamsam āpajjato āraddham hoti vīriyam asallīnam.

Yasmim samaye, bhikkhave, bhikkhuno tam dhammam paññāya pavicinato pavicayato parivīmamsam āpajjato āraddham hoti vīriyam asallīnam, vīriyasambojjhango tasmim samaye bhikkhu no āraddho hoti, vīriyasambojjhangam tasmim samaye bhikkhu bhāveti, vīriyasambojjhango tasmim samaye bhikkhu bhāveti, vīriyasambojjhango tasmim samaye bhikkhu bhāveti.

Āraddhavīriyassa uppajjati pīti nirāmisā.

Yasmim samaye, bhikkhave, bhikkhuno āraddhavīriyassa uppajjati pīti nirāmisā, pītisambojjhango tasmim samaye bhikkhuno āraddho hoti, pītisambojjhangam tasmim samaye bhikkhu bhāveti, pītisambojjhango tasmim samaye bhikkhu bhāveti, pītisambojjhango tasmim samaye bhikkhuno bhāvanāpāripūrim gacchati.

While reflecting on that state with wisdom, examining thoroughly and investigating he applies resolved and with unshakable energy. When, Bhikkhus, the Bhikkhu reflecting that state with wisdom, examining thoroughly and investigating he applies resolved and with unshakable energy, then on that occasion vīriyasambojjhanga gets firmly established within him. Then on that occasion he develops vīriyasambojjhanga. When he develops vīriyasambojjhanga on that occasion vīriyasambojjhanga comes to fulfilment in him.

With resolved and unshakable energy bliss that is free from defilements arises. When, Bhikkhus, for a Bhikkhu, because of resolved and unshakable energy bliss, free from defilements arises, then pītisambojjhaṅga gets originated. On that occasion he develops pītisambojjhaṅga. When he thus develops pītisambojjhaṅga on that occasion pītisambojjhaṅga comes to fulfilment in him.



Pītimanassa kāyopi passambhati, cittampi passambhati. Yasmim samaye, bhikkhave, bhikkhuno pītimanassa kāyopi passambhati, cittampi passambhati, passaddhisambojjhango tasmim samaye bhikkhu no āraddho hoti, passaddhisambojjhangam tasmim samaye bhikkhu bhāveti, passaddhisambojjhango tasmim samaye bhikkhu bhāveti, passaddhisambojjhango tasmim samaye bhikkhu bhāveti, passaddhisambojjhango

With the arising of bliss the body gets tranquil and the mind gets serene. On that occasion, when with the arising of bliss the body gets tranquil and the mind gets serene, then on that occasion passaddhisambojjhanga gets originated. When he thus develops passaddhisambojjhanga on that occasion passaddhisambojjhanga comes to fulfilment in him.

Passaddhakāyassa sukhino cittaṃ samādhiyati. Yasmiṃ samaye, bhikkhave, bhikkhuno passaddhakāyassa sukhino cittaṃ samādhiyati, samādhisambojjhaṅgo tasmiṃ samaye bhikkhuno āraddho hoti, samādhisambojjhaṅgaṃ tasmiṃ samaye bhikkhu bhāveti, samādhisambojjhaṅgo tasmiṃ sama ye bhikkhu bhāveti, samādhisambojjhaṅgo tasmiṃ sama ye bhikkhu no bhāvanāpāripūrim gacchati.

With tranquil body and developed mental happiness the mind becomes concentrated. When on that occasion, Bhikkhus, for a Bhikkhu with tranquil body and developed mental happiness the mind becomes concentrated on that occasion samādhisambojjhanga gets originated. When he thus develops samādhisambojjhanga then on that occasion samādhisambojjhanga comes to fulfilment in him.



So tathāsamāhitam cittam sādhukam ajjhupekkhitā hoti.

Yasmim samaye, bhikkhave, bhikkhu tathāsamāhitam cittam sādhukam ajjhupekkhitā hoti, upekkhāsambojjhango tasmim samaye bhikkhuno āraddho hoti, upekkhāsambojjhangam tasmim samaye bhikkhu bhāveti, upekkhāsambojjhango tasmim samaye b hikkhu bhāveti, upekkhāsambojjhango tasmim samaye b hikkhu bojjhango

Thus with developed mental concentration one observes attentively and objectively. When on that occasion, Bhikkhus, a Bhikkhu with a thus concentrated mind remains fully attentive and objective then on that occasion upekkhāsambojjhanga gets originated. When he thus develops upekkhāsambojjhanga then on that occasion upekkhāsambojjhanga comes to fulfilment in him.